

## TILSKIPUN EVRÓPUÞINGSINS OG RÁÐSINS 1999/94/EB

2001/EES/57/15

frá 13. desember 1999

## sem varðar aðgengi neytenda að upplýsingum um eldsneytiseyðslu og koltvísýringsslosun við markaðssetningu nýrra fólksbifreiða(\*)

EVRÓPUÞINGIÐ OG RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HAVA,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins, einkum 1. mgr. 175. gr.,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnarinnar<sup>(1)</sup>,með hliðsjón af álitum efnahags- og félagsmálanefndarinnar<sup>(2)</sup>,í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 251. gr. sáttmálans<sup>(3)</sup>,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Samkvæmt 174. gr. sáttmálans ber að nýta auðlindir náttúrunnar af varúð og skynsemi. Skynsamleg notkun orku er ein helsta leiðin til að ná þessu markmiði og draga úr umhverfismengun.
- 2) Lokamarkmiðið með rammasamningi Sameinuðu þjóðanna um loftslagsbreytingar er að halda styrk gróðurhúsalofttegunda í andrúmsloftinu í jafnvægi til að koma í veg fyrir hættulegar veðurfarsbreytingar af mannavöldum.
- 3) Samkvæmt Kyoto-bókuninni við rammasamning Sameinuðu þjóðanna um loftslagsbreytingar, sem var samþykkt á Kyoto-ráðstefnunni í desember 1997, hefur bandalagið staðfest það markmið sitt að á árunum 2008 til 2012 verði leitast við að draga úr losun ýmissa gróðurhúsalofttegunda um 8% miðað við mörk ársins 1990.
- 4) Með tillögu að skipulagsáætlun um að draga úr losun CO<sub>2</sub> frá fólksbifreiðum og eldsneytiseyðslu hefur framkvæmdastjórnin viðurkennt hve mikinn þátt fólksbifreiðar eiga í losun CO<sub>2</sub>. Í niðurstöðum sínum frá 25. júní 1996 fagnaði ráðið tillögum framkvæmdastjórnarinnar.
- 5) Upplýsingar eru mikilvægur liður í starfsemi markaðs-aflanna. Nákvæmar, viðeigandi og samanburðarhæfar upplýsingar um tiltekna eldsneytiseyðslu fólksbifreiða og losun CO<sub>2</sub> frá þeim geta leitt til þess að neytendur kjósi frekar bifreiðar sem þurfa minna eldsneyti, sem aftur leiðir til minni losunar CO<sub>2</sub>, og hvetur þannig

framleiðendur til að gera ráðstafanir til að minnka eldsneytiseyðslu þeirra bifreiða sem þeir framleiða.

- 6) Merkingar, sem eru á notuðum bifreiðum á sölustað, geta haft þau áhrif að kaupendur nýrra fólksbifreiða kjósi fremur bifreiðar sem þurfa lítið eldsneyti vegna þess að sá eiginleiki verður tekinn til greina við endursölu bifreiðar. Því er rétt, í tengslum við fyrstu endurskoðun þessarar tilskipunar, að víkka út gildissvið hennar þannig að það nái til notaðra bifreiða samkvæmt tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 93/116/EB frá 17. desember 1993 um aðlögun að tækniframförum á tilskipun ráðsins 80/1268/EBE um samræmingu laga aðildarríkjanna varðandi eldsneytiseyðslu vélknúinna ökutækja<sup>(4)</sup>.
- 7) Því er nauðsynlegt að útbúa eldsneytiseyðslumiða fyrir allar nýjar fólksbifreiðar sem sýndar eru á sölustað.
- 8) Á eldsneytiseyðslumiða skulu vera upplýsingar um eldsneytiseyðslu og tiltekna losun CO<sub>2</sub> sem ákvarðaðar hafa verið í samræmi við samhæfða staðla og aðferðir, sem mælt er fyrir um í tilskipun ráðsins 80/1268/EBE frá 16. desember 1980 um koldíoxíðútblastur og eldsneytiseyðslu vélknúinna ökutækja<sup>(5)</sup>.
- 9) Nauðsynlegt er að staðlaðar viðbótarupplýsingar um eldsneytiseyðslu allra útfærslna á nýjum bifreiðum á markaði og tiltekna losun CO<sub>2</sub> frá þeim séu fyrir hendi í hentugu formi, bæði á sölustað og frá þeim aðilum sem tilnefndir hafa verið í hverju aðildarríki. Slíkar upplýsingar kunna að gagnast neytendum sem taka ákvörðun um kaup áður en þeir fara inn í sýningar-salina eða kjósa að nýta sér ekki þjónustu dreifiaðila eða að fara í sýningarsal þegar þeir kaupa fólksbifreið.
- 10) Miklu skiptir að á sölustað fái hugsanlegir viðskiptavinir upplýsingar um það hvaða tegundir fólksbifreiða nýta best eldsneyti af þeim sem þar eru til sölu.
- 11) Í öllum kynningarritum og, eftir atvikum, öðru kynningarefni sem er notað við markaðssetningu nýrra fólksbifreiða skulu vera upplýsingar um eldsneytiseyðslu viðkomandi fólksbifreiða og losun CO<sub>2</sub> frá þeim.

(\*) Þessi EB-gerð, sem birtist í Stjtið. EB L 12, 18.1.2000, bls. 16, var nefnd í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 8/2001 frá 31. janúar 2001 um breytingu á XX. viðauka (Umhverfismál) við EES-samninginn. Sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna nr. 12, 8.3.2001, bls. 8.

<sup>(1)</sup> Stjtið. EB C 305, 3.10.1998, bls. 2 og Stjtið. EB C 83, 25.3.1999, bls. 1.

<sup>(2)</sup> Stjtið. EB C 40, 15.2.1999, bls. 45.

<sup>(3)</sup> Álit Evrópuþingsins frá 17. desember 1998 (Stjtið. EB C 98, 9.4.1999, bls. 252), sameiginleg afstaða ráðsins frá 23. febrúar 1999 (Stjtið. EB C 123, 4.5.1999, bls. 1) og ákvörðun Evrópuþingsins frá 4. nóvember 1999 (hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindum EB).

<sup>(4)</sup> Stjtið. EB L 329, 30.12.1993, bls. 39.

<sup>(5)</sup> Stjtið. EB L 375, 31.12.1980, bls. 36. Tilskipuninni var síðast breytt með tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 93/116/EB.

## SAMÞYKKT TILSKIPUN ÞESSA:

## 1. gr.

Markmiðið með þessari tilskipun er að tryggja neytendum aðgang að upplýsingum um eldsneytiseyðslu og losun CO<sub>2</sub> frá nýjum fólksbifreiðum, sem eru boðnar til sölu eða leigu í bandalaginu, til að gera þeim kleift að taka ákvörðun á grundvelli þeirra upplýsinga.

## 2. gr.

Í þessari tilskipun er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

1. „fólksbifreið“: vélknúð ökutæki í flokki M1, samaber skilgreiningu í II. viðauka við tilskipun 70/156/EBE <sup>(1)</sup>, sem fellur undir gildissvið tilskipunar 80/1268/EBE. Hún tekur ekki til ökutækja sem falla undir gildissvið tilskipunar 92/61/EBE <sup>(2)</sup> og ökutækja til sérstakra nota, samaber skilgreiningu í öðrum undirlið a-liðar 1. mgr. 4. gr. tilskipunar 70/156/EBE;
2. „ný fólksbifreið“: bifreið sem hefur ekki áður verið seld einstaklingi sem keypti hana í öðrum tilgangi en þeim að selja eða afhenda hana;
3. „samræmisvottorð“: vottorðið sem um getur í 6. gr. tilskipunar 70/156/EBE;
4. „sölustaður“: staður, til dæmis bifreiðasýningarsalur eða svæði utan dyra, þar sem nýjar fólksbifreiðar eru hafðar til sýnis eða boðnar væntanlegum viðskiptavinum til sölu eða leigu. Þessi skilgreining nær yfir kaupstefnur þar sem nýjar fólksbifreiðir eru sýndar almenningi;
5. „opinber eldsneytiseyðsla“: sú eldsneytiseyðsla sem felst í gerðarviðurkenningu viðurkenningaryfirvalds í samræmi við ákvæði tilskipunar 80/1268/EBE og um getur í VIII. viðauka tilskipunar 70/156/EBE, og fylgir EB-gerðarviðurkenningavottorðinu eða samræmisvottorðinu. Séu nokkur afbrigði og/eða útfærslur flokkuð sem ein undirtegund skal gildið, sem er tilgreint fyrir eldsneytiseyðslu þeirrar undirtegunnar, byggjast á því afbrigði og/eða þeirri útfærslu sem hefur mesta eldsneytiseyðslu í þeim flokki;
6. „opinber tiltekin losun CO<sub>2</sub>“: sú losun, frá tiltekinni fólksbifreið, sem er mæld í samræmi við ákvæði tilskipunar 80/1268/EBE og um getur í VIII. viðauka tilskipunar 70/156/EBE, og fylgir EB-gerðarviðurkenningavottorðinu eða samræmisvottorðinu. Séu nokkur afbrigði og/eða útfærslur flokkuð sem ein undirtegund skulu CO<sub>2</sub>-gildin, sem eru tilgreind fyrir þá undirtegund, byggjast á því afbrigði og/eða þeirri útfærslu sem hefur mesta eldsneytiseyðslu í þeim flokki;

<sup>(1)</sup> Tilskipun ráðsins 70/156/EBE frá 6. febrúar 1970 um samræmingu laga aðildarríkjanna um gerðarviðurkenningu á vélknúnum ökutækjum og eftirvögnum þeirra (Stjtið. EB L 42, 23.2.1970, bls. 1). Tilskipuninni var síðast breytt með tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/91/EB (Stjtið. EB L 11, 16.1.1999, bls. 25).

<sup>(2)</sup> Tilskipun ráðsins 92/61/EBE frá 30. júní 1992 um gerðarviðurkenningu á vélknúnum ökutækjum á tveimur eða þremur hjólum (Stjtið. EB L 225, 10.8.1992, bls. 72). Tilskipuninni var breytt með aðildarlögunum frá 1994.

7. „eldsneytiseyðslumiði“: miði með neytendaupplýsingum um opinbera eldsneytiseyðslu og opinbera tiltekna losun CO<sub>2</sub> frá þeirri bifreið sem miðinn er festur við;
8. „yfirlit yfir eldsneytiseyðslu“: samantekt á gögnum um opinbera eldsneytiseyðslu og opinbera tiltekna losun CO<sub>2</sub> frá hverri gerð nýrra bifreiða á markaði;
9. „kynningarrit“: allt prentað efni sem er notað við markaðssetningu, í auglýsingar og kynningu á ökutækjum og sem er beint til almennings. Þau taka í það minnsta til tæknihandbóka, kynningarrita, auglýsinga í dagblöðum, tímaritum og fagtímaritum ásamt veggspjöldum;
10. „tegund“: viðskiptaheiti framleiðanda sem er tilgreint á samræmisvottorðinu og í gerðarviðurkenningarskjalinu;
11. „undirtegund“: verslunarheiti tegundar, gerðar og, ef þær upplýsingar eru fyrir hendi og þörf er fyrir þær, afbrigði og útfærsla fólksbifreiðar;
12. „gerð“, „afbrigði“ og „útfærsla“: ýmis ökutæki af tiltekinni tegund, sem framleiðandinn gefur upp samkvæmt lýsingu í viðauka II.B við tilskipun 70/156/EBE, og eru sérstaklega auðkennd með alstöfum til að sýna gerð, afbrigði og útfærslu.

## 3. gr.

Aðildarríkin skulu sjá til þess að miði um eldsneytiseyðslu og losun CO<sub>2</sub>, sem fullnægir kröfunum sem lýst er í I. viðauka, sé greinilega festur við hverja nýja fólksbifreið á sölustað eða komið fyrir í grennd við hana.

## 4. gr.

Framkvæmdastjórnin tekur saman yfirlit á Netinu á vettvangi bandalagsins og aðildarríkin skulu sjá til þess að í samráði við framleiðendur og í samræmi við kröfur II. viðauka verði að minnsta kosti ár hvert samið yfirlit yfir eldsneytiseyðslu og losun CO<sub>2</sub>. Yfirlitið skal vera handhægt, fyrirferðarlítið og neytendur eiga að geta fengið það í hendur samkvæmt beiðni og án endurgjalds, bæði á sölustöðum og frá þeim aðila sem hefur verið tilnefndur í hverju aðildarríki.

Yfirvaldið eða yfirvöldin, sem um getur í 8. gr., geta haft samstarf um að taka saman yfirlitið.

## 5. gr.

Aðildarríkin skulu sjá til þess að fyrir hverja bifreiðategund verði komið fyrir veggspjöldum (eða að öðrum kosti sjónvarpsskjá) með lista yfir opinbera eldsneytiseyðslu og opinbera tiltekna losun CO<sub>2</sub> allra nýrra fólksbifreiða sem eru sýndar eða boðnar til sölu eða leigu á sölustað eða í umboði sölustaðar. Þessum upplýsingum skal komið fyrir á áberandi stað og í samræmi við það sem er tilgreint í III. viðauka.

*6. gr.*

Aðildarríkin skulu sjá til þess að í öllum kynningarritum séu upplýsingar um opinbera eldsneytiseyðslu og opinbera tiltekna losun CO<sub>2</sub> frá þeirri fólksbifreið sem vísað er til, í samræmi við kröfur IV. viðauka.

Aðildarríkin skulu, eftir atvikum, sjá til þess að í öðrum kynningarritum en þeim sem um getur að framan séu upplýsingar um losun CO<sub>2</sub> og eldsneytiseyðslu þeirrar fólksbifreiðar sem vísað er til.

*7. gr.*

Aðildarríkin skulu sjá til þess að aðrar merkingar, tákn eða áletranir í tengslum við eldsneytiseyðslu eða losun CO<sub>2</sub> á miðum, yfirlitum, veggspjöldum eða í kynningarritum og kynningarefni, sem um getur í 3., 4., 5. og 6. gr., sem samræmast ekki kröfum þessarar tilskipunar séu bannaðar ef hætt er við að þær villi um fyrir hugsanlegum kaupendum nýrra fólksbifreiða.

*8. gr.*

Aðildarríkin skulu tilkynna framkvæmdastjórninni hvaða lögbært yfirvald eða lögbær yfirvöld bera ábyrgð á framkvæmd og starfrækslu upplýsingakerfis fyrir neytendur sem lýst er í þessari tilskipun.

*9. gr.*

Framkvæmdastjórnin skal samþykkja allar nauðsynlegar breytingar til að aðlaga viðauka þessarar tilskipunar í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 10. gr. og að höfðu samráði við neytendasamtök og aðra hagsmunaaðila.

Til að styðja við þetta aðlögunarferli skal hvert aðildarríki senda framkvæmdastjórninni, eigi síðar en 31. desember 2003, skýrslu um skilvirkni ákvæða þessarar tilskipunar, sem tekur til tímabilsins frá 18. janúar 2001 til 31. desember 2002. Framsetningu skýrslunnar ber að ákveða í samræmi við málsmeðferðina, sem kveðið er á um í 10. gr., eigi síðar en 18. janúar 2001.

Enn fremur skal framkvæmdastjórnin, í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 10. gr., gera ráðstafanir í því skyni að:

- skilgreina nánar framsetningu á miðanum, sem um getur í 3. gr., með því að breyta I. viðauka.
- skilgreina nánar kröfur varðandi yfirlitið, sem um getur í 4. gr., með tilliti til þess að flokka nýjar bifreiðategundir þannig að hægt sé að skrá tegundir í tiltekna flokka eftir losun CO<sub>2</sub> og eldsneytiseyðslu, að meðtöldum flokki fyrir skrásetningu nýrra bifreiða sem nýta best eldsneyti;

- bera fram tilmæli sem gera kleift að beita meginreglum ákvæðanna um kynningarritin, sem um getur í fyrstu undirgrein 6. gr., gagnvart öðrum miðlum og kynningar-efni.

*10. gr.***Nefnd**

Framkvæmdastjórnin skal njóta aðstoðar nefndar sem skipuð er fulltrúum aðildarríkjanna undir formennsku fulltrúa framkvæmdastjórnarinnar.

Fulltrúi framkvæmdastjórnarinnar leggur fyrir nefndina drög að þeim ráðstöfunum sem gera skal. Nefndin skal skila álitinu á drögunum innan þeirra tímamarka sem formaðurinn setur eftir því hversu brýnt málið er. Álitin skal samþykkt með þeim meirihluta sem mælt er fyrir um í 205. gr. sáttmálans þegar um er að ræða ákvarðanir sem ráðinu ber að samþykkja að tillögu framkvæmdastjórnarinnar. Atkvæði fulltrúa aðildarríkjanna í nefndinni vega eins og mælt er fyrir um í þeirri grein. Formaðurinn greiðir ekki atkvæði.

Framkvæmdastjórnin skal samþykkja fyrirhugaðar ráðstafanir séu þær í samræmi við álit nefndarinnar.

Séu fyrirhugaðar ráðstafanir ekki í samræmi við álit nefndarinnar, eða skili nefndin ekki álit, ber framkvæmdastjórninni án tafar að leggja tillögu fyrir ráðið um þær ráðstafanir sem gera skal. Ráðið tekur ákvörðun með auknum meirihluta.

Hafi ráðið ekki aðhafst innan þriggja mánaða frá því að tillagan var lögð fyrir það skal framkvæmdastjórnin samþykkja fyrirhugaðar ráðstafanir.

*11. gr.*

Aðildarríkin skulu ákveða viðurlög við brotum á innlendum ákvæðum sem eru samþykkt á grundvelli þessarar ákvörðunar. Þessi viðurlög skulu vera árangursrík, í réttu hlutfalli við brot og letjandi.

*12. gr.*

1. Aðildarríkin skulu samþykkja nauðsynleg lög og stjórnsýslufyrirmæli til að fara að tilskipun þessari fyrir 18. janúar 2001. Þau skulu tilkynna það framkvæmdastjórninni þegar í stað.

Þegar aðildarríkin samþykkja þessar ráðstafanir skal vera í þeim tilvísun í þessa tilskipun eða þeim fylgja slík tilvísun þegar þær eru birtar opinberlega. Aðildarríkin skulu setja nánari reglur um slíka tilvísun.

2. Aðildarríkin skulu senda framkvæmdastjórninni helstu ákvæði úr landslögum sem þau samþykkja um málefni sem tilskipun þessi nær til.

*13. gr.*

Tilskipun þessi öðlast gildi á þeim degi sem hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna*.

*14. gr.*

Tilskipun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 13. desember 1999.

*Fyrir hönd Evrópuþingsins,*

N. FONTAINE

*forseti.*

*Fyrir hönd ráðsins,*

S. HASSI

*forseti.*

—

## I. VIÐAUKI

LÝSING Á MIÐANUM FYRIR ELDSNEYTISEYÐSLU OG LOSUN CO<sub>2</sub>

Aðildarríkin skulu sjá til þess, að lágmarki, að allir eldsneytiseyðslumiðar á yfirráðasvæði þeirra:

1. séu með stöðluðu sniði til þess að neytendur kannist frekar við þá;
2. séu 297 mm × 210 mm (A4) að stærð;
3. innihaldi tilvísun til undirteygundar og eldsneytistegundar fólksbifreiðar sem þeir eru festir við;
4. innihaldi talnagildi opinberrar eldsneytiseyðslu og opinberrar tiltekinnar losunar CO<sub>2</sub>. Gildi opinberrar eldsneytiseyðslu er annaðhvort gefið upp í lítrum á hverja 100 kílómetra (l/100 km), kílómetrum á hvern lítra (km/l) eða viðeigandi samsetningu af þessu, gefið upp með einum aukastaf. Opinber tiltekin losun CO<sub>2</sub> er gefin upp í grömmum á hvern kílómetra (g/km), námunduð við næstu heilu tölu.

Slík gildi er hægt að gefa upp í öðrum einingum (gallonum og mílum) að því marki sem það samrýmist ákvæðum tilskipunar 80/181/EBE<sup>(1)</sup>;

5. innihaldi eftirfarandi texta um þann möguleika að fá afhent yfirlit yfir eldsneytiseyðslu og losun CO<sub>2</sub>:

„Yfirlit yfir eldsneytiseyðslu og losun CO<sub>2</sub> með upplýsingum um allar nýjar tegundir fólksbifreiða fæst án endurgjalds á öllum sölustöðum;

6. innihaldi eftirfarandi texta:

„Auk eldsneytisnýtni bifreiðar hafa aksturslag og aðrir þættir almenns eðlis áhrif á eldsneytiseyðslu bifreiðar og losun CO<sub>2</sub> frá henni. CO<sub>2</sub> er sú gróðurhúsalofttegund sem stuðlar einna helst að hnattrænni hlýnun.“

---

<sup>(1)</sup> Tilskipun ráðsins 80/181/EBE frá 20. desember 1979 um samræmingu laga aðildarríkjanna varðandi mælieiningar og um ógildingu tilskipunar 71/354/EBE (Stjtið. EB L 39, 15.2.1980, bls. 40). Tilskipuninni var síðast breytt með tilskipun 89/617/EBE (Stjtið. EB L 357, 7.12.1989, bls. 28).

## II. VIÐAUKI

LÝSING Á YFIRLITINU YFIR ELDSNEYTISEYÐSLU OG LOSUN CO<sub>2</sub>

Aðildarríkin verða að sjá til þess að yfirlitið yfir eldsneytiseyðslu og losun CO<sub>2</sub> innihaldi, að lágmarki, eftirfarandi upplýsingar:

1. skrá yfir allar nýjar tegundir fólksbifreiða, sem eru boðnar til sölu í aðildarríkjunum ár hvert, flokkuðum eftir tegundum í stafrófsröð. Ef aðildarríki uppfærir yfirlitið oftar en einu sinni á ári skal það innihalda skrá yfir allar nýjar tegundir fólksbifreiða sem eru til á þeim degi sem uppfærða yfirlitið er birt;
2. eldsneytistegund, fyrir hverja nýja undirtegund sem er birt í yfirlitinu, ásamt talnagildi opinberrar eldsneytiseyðslu og opinberrar tiltekinnar losunar CO<sub>2</sub>. Gildi opinberrar eldsneytiseyðslu er annaðhvort gefið upp í lítrum á hverja 100 kílómetra (l/100 km), kílómetrum á hvern lítra (km/l) eða viðeigandi samsetningu af þessu, gefið upp með einum aukastaf. Opinber tiltekin losun CO<sub>2</sub> er gefin upp í grómmum á hvern kílómetra (g/km), námunduð við næstu heilu tölu.

Slík gildi er hægt að gefa upp í öðrum einingum (gallonum og mílum) að því marki sem það samrýmist ákvæðum tilskipunar 80/181/EBE;

3. skrá, á áberandi stað, yfir 10 nýjar tegundir fólksbifreiða sem nýta best eldsneyti, flokkuðum eftir aukningu tiltekinnar losunar CO<sub>2</sub> fyrir hverja eldsneytisgerð. Í skránni verður að koma fram undirtegund, talnagildi opinberrar eldsneytiseyðslu og opinberrar tiltekinnar losunar CO<sub>2</sub>;
4. leiðbeiningar til ökumanna um að rétt notkun og reglubundið viðhald ökutækis ásamt aksturslagi, til dæmis að forðast glannaskap, draga úr ökuhraða, vera við því búinn að hemla í tæka tíð, hafa hæfilegt loft í hjólbörðum, takmarka hægagang, forðast að aka með umframþyngd, dragi úr eldsneytiseyðslu og losun CO<sub>2</sub> frá fólksbifreiðum þeirra;
5. skýringu á áhrifum af losun gróðurhúsalofttegunda, mögulegum veðurfarsbreytingum og hlutverki fólksbifreiða í því samhengi, auk upplýsinga um eldsneytistegundir, sem neytendum standa til boða, og hvaða afleiðingar þær hafa fyrir umhverfið í ljósi nýjustu vísindarannsókna og lagaákvæða;
6. tilvísun sem varðar markmiðssetningu bandalagsins um meðallosun CO<sub>2</sub> frá nýjum fólksbifreiðum og dagsetningu sem gefur til kynna hvenær markmiðinu skuli náð;
7. tilvísun í yfirlit bandalagsins á Netinu yfir eldsneytiseyðslu og losun CO<sub>2</sub>, sé það fyrir hendi.

## III. VIÐAUKI

## LÝSING Á VEGGSPJALDINU SEM Á AÐ VERA Á SÖLUSTAD

Aðildarríkin verða að sjá til þess að veggspjaldið/veggspjöldin fullnægi að minnsta kosti eftirfarandi kröfum:

1. að veggspjaldið sé að minnsta kosti 70 cm × 50 cm að stærð;
2. að auðvelt sé að lesa það sem stendur á veggspjaldinu;
3. að undirtegundir fólksbifreiða séu flokkaðar og skráðar eftir eldsneytistegund (þ.e. bensín eða dísil). Undir hverri eldsneytistegund eru undirtegundir flokkaðar eftir aukinni losun CO<sub>2</sub> og er sú undirtegund sem hefur lægstu opinberu eldsneytiseyðsluna höfð efst á listanum;
4. að fyrir hverja undirtegund fólksbifreiðar sem er birt í yfirlitinu sé tegundin tilgreind ásamt talnagildi opinberrar eldsneytiseyðslu og opinberrar tiltekinnar losunar CO<sub>2</sub>. Gildi opinberrar eldsneytiseyðslu er annaðhvort gefið upp í lítrum á hverja 100 kílómetra (l/100 km), kílómetrum á hvern lítra (km/l) eða víðeigandi samsetningu af þessu, gefið upp með einum aukastaf. Opinber tiltekin losun CO<sub>2</sub> er gefin upp í grömmum á hvern kílómetra (g/km), námunduð við næstu heilu tölu.

Slík gildi er hægt að gefa upp í öðrum einingum (gallonum og mílum) að því marki sem það samrýmist ákvæðum tilskipunar 80/181/EBE.

Hér er sýnd tillaga að sniðinu:

| Tegund eldsneytis | Röðun | Undirtegund | Losun CO <sub>2</sub> | Eldsneytiseyðsla |
|-------------------|-------|-------------|-----------------------|------------------|
| Bensín            | 1     |             |                       |                  |
|                   | 2     |             |                       |                  |
|                   | ...   |             |                       |                  |
| Dísil             | 1     |             |                       |                  |
|                   | 2     |             |                       |                  |
|                   | ...   |             |                       |                  |

5. að á veggspjaldinu sé eftirfarandi texti um þann möguleika að fá afhent yfirlit yfir eldsneytiseyðslu og losun CO<sub>2</sub>:  
„Yfirlit yfir eldsneytiseyðslu og losun CO<sub>2</sub> með upplýsingum um allar nýjar tegundir fólksbifreiða fæst án endurgjalds á öllum sölustöðum;
6. að á veggspjaldinu sé eftirfarandi texti:  
„Auk eldsneytisnýtni bifreiðar hafa aksturslag og aðrir þættir almenns eðlis áhrif á eldsneytiseyðslu bifreiðar og losun CO<sub>2</sub> frá henni. CO<sub>2</sub> er sú gróðurhúsalofttegund sem stuðlar einna helst að hnattrænni hlýnun.“
7. að veggspjaldið verði uppfært að minnsta kosti á sex mánaða fresti. Milli tveggja uppfærslna verður nýjum bifreiðum bætt neðst á listann.

*IV. VIÐAUKI*UPPLÝSINGAR UM ELDSNEYTISEYÐSLU OG LOSUN CO<sub>2</sub> Í KYNNINGARRITUM

Aðildarríkin skulu sjá til þess að í öllum kynningarritum séu upplýsingar um opinbera eldsneytiseyðslu og opinbera tiltekna losun CO<sub>2</sub> frá þeim fólksbifreiðum sem vísað er til. Þessar upplýsingar skulu fullnægja að minnsta kosti eftirfarandi kröfum:

1. að þær séu auðlesnar og jafnábærandi og megnið af upplýsingunum í kynningarritinu;
2. að þær séu auðskildar, jafnvel við yfirborðskennða yfirferð;
3. að veittar séu upplýsingar um opinbera eldsneytiseyðslu allra undirtegunda bifreiða sem kynningarefnið nær yfir. Ef fleiri en ein undirtegund er tilgreind eru annaðhvort veittar upplýsingar um opinbera eldsneytiseyðslu allra undirtegunda sem eru tilgreindar eða gefinn upp mismunurinn á mestu og minnstu eldsneytiseyðslunni. Eldsneytiseyðslan er annaðhvort gefin upp í lítrum á hverja 100 kílómetra (l/100 km), kílómetrum á hvern lítra (km/l) eða viðeigandi samsetningu af þessu. Allar tölulegar upplýsingar eru gefnar upp með einum aukastaf.

Slík gildi er hægt að gefa upp í öðrum einingum (gallonum og mílum) að því marki sem það samrýmist ákvæðum tilskipunar 80/181/EBE.

Ef kynningarrit á einungis við um tegund, en ekki neina sérstaka undirtegund, er ekki þörf fyrir upplýsingar um eldsneytiseyðslu.

---